

# ¡TÚ CUENTAS! SE CONTADO.

## QUÉ ES EL CENSO?

El gobierno cuenta a todas las personas en el país. Hace preguntas acerca de todos los hogares del país. Una persona en cada vivienda responde a las preguntas. A eso se le llama "censo". **El censo es cuando el gobierno cuenta a todas las personas en el país.**

El censo se hace cada 10 años. **Tendremos un censo en 2020.**

El gobierno le enviará una carta por correo. La carta se le enviará en marzo. Esta carta contiene instrucciones acerca de la forma de llenar el censo.

El censo le pide a una persona en cada hogar que conteste algunas preguntas. Un hogar puede ser una casa o un apartamento.

## ¿QUÉ PREGUNTAS HACE EL CENSO?

El censo hace dos tipos de preguntas. Hace preguntas sobre su hogar. Luego, hace preguntas sobre cada una de las personas que viven en su hogar.

El censo  
hace estas  
preguntas  
sobre su  
hogar:



¿Cuál es su  
número de  
teléfono?



¿Es dueño de  
su hogar o lo  
alquila?



¿Cuántas personas  
viven en su hogar?

**Solamente una persona** necesita responder al censo en cada hogar. Si usted vive con otras personas, debe hablar con ellas sobre quién llenará el censo.

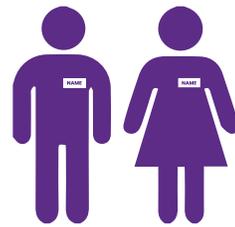


Sus respuestas al censo son confidenciales. El gobierno no compartirá sus respuestas con nadie. Sus respuestas se utilizan para contar cuántas personas hay en el país. La ley no permite que sus respuestas se compartan por ninguna otra razón. El censo no pregunta si usted es ciudadano(a) de los Estados Unidos.

El censo también hace preguntas sobre usted.

### El censo preguntará:

- **¿Cuál es su nombre?** Escriba su nombre en la forma.
- **¿Cuál es su sexo?** El censo da dos opciones. Usted puede elegir que su sexo es "masculino" o "femenino."
- **¿Cuál es su edad?** Anote su edad en la forma.
- **¿Es usted hispano(a), latino(a) o de ascendencia hispana?** Esta pregunta tiene que ver con el origen de su familia. La forma usa el término hispano(a), latino(a) o de origen español, así que si su familia proviene de un país de habla hispana, usted probablemente contará para el censo.



- **¿Cuál es su raza?** Para esta pregunta, marque las casillas. El censo enumera diferentes razas. Algunos ejemplos son "blanca", "negra" o "indígena americano." Puede marcar más de una casilla. Después de marcar las casillas, el censo le pedirá más detalles, como de qué área, país o tribu proviene su familia.

El censo también hará estas mismas preguntas acerca de las personas que viven con usted.

## ¿ESTO ES REALMENTE DEL CENSO?

A veces la gente le envía correo que es una estafa y dice que viene de parte del censo. He aquí cómo saber si el correo que dice que viene de parte del censo es de verdad o una estafa.

### EL CENSO NO



## ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE EL CENSO PARA LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES?

La ley exige que el censo recopila información para el gobierno. El gobierno hace uso de esa información para tomar decisiones. Estas decisiones tienen impacto para las personas con discapacidades. Hay dos formas principales en que el censo tiene impacto para las personas con discapacidades.

### 1 Dinero para servicios y programas

Los gobiernos federales, estatales y locales utilizan la información proveniente del censo para tomar decisiones sobre el financiamiento de servicios y programas. Estos servicios y programas incluyen educación, vivienda, atención médica, transporte y otras necesidades de la comunidad. Las personas con discapacidades se pueden beneficiar de estos servicios. Todas las comunidades se benefician de estos servicios.

Todos deben ser contados para garantizar que el gobierno tenga la información correcta para tomar decisiones sobre estos importantes servicios. Contar con suficiente dinero para programas y servicios para personas con discapacidades depende de tener la información correcta. Esa es una de las razones por las que es importante que todas las personas con discapacidades sean contadas en el censo.



### 2 Representantes en el Congreso



El gobierno federal hace leyes para todo el país. Las personas que hacen estas leyes son los Miembros del Congreso. Los Miembros del Congreso son las personas que hacen leyes para todo el país.

Votamos para elegir a nuestros Miembros del Congreso en las elecciones.

Una parte del Congreso es la Cámara de Representantes. Los Miembros del Congreso en la Cámara de Representantes se llaman Representantes.

Cada estado tiene un número diferente de Representantes, basado en la cantidad de personas que viven en ese estado.

Recuerde, **el censo cuenta cuántas personas viven en todo el país y en cada estado. El gobierno utiliza este número para calcular cuántos Representantes debe tener un estado en particular.** Si las personas no llenan el censo, un estado podría tener menos Representantes. Entonces la gente en ese estado no tendrá tanto poder de decisión en el Congreso.

**Necesitamos asegurarnos de que cada estado tenga el número correcto de Representantes.**

## ¿CÓMO LLENO EL CENSO?

El gobierno le envía una carta por correo. Le enviarán la carta en marzo de 2020. Esta carta contiene instrucciones acerca de la forma de llenar el censo en línea.

Hay tres maneras de llenar el censo: Recuerde que solamente una persona en su hogar puede llenar el censo. Si usted vive con otras personas, debe hablar con ellas para decidir quién lo llenará.

Hay guías para ayudar a las personas con discapacidades a llenar el censo. Hay guías con letras grandes. También hay guías en braille. Si tiene preguntas, puede llamar al **1-800-923-8282** o visitar **2020census.gov**.



**en línea**



**teléfono**



**en papel**

Si usted no llena el censo, un trabajador del censo puede ir a su vivienda para ayudarle a llenarlo. Los trabajadores pueden ir en mayo, junio o julio.

### ¿ES REALMENTE UN TRABAJADOR DEL CENSO?

Todos los trabajadores del censo tienen una tarjeta de identificación visible que prueba que son trabajadores del censo. Usted puede pedir ver su tarjeta de identificación para comprobar que trabajen para el censo.

**La tarjeta de identificación de cada uno de los trabajadores del censo contiene cuatro datos:**

1. La tarjeta de identificación dice "Department of Commerce" (Departamento de Comercio).
2. La tarjeta de identificación tiene el nombre del trabajador.
3. La tarjeta de identificación tiene la foto del trabajador del censo.
4. La tarjeta de identificación tiene una fecha de vencimiento. Esto quiere decir que un trabajador del censo puede usar la tarjeta de identificación solamente hasta esa fecha. Pero no la puede usar después de esa fecha.

**La tarjeta de identificación de un trabajador verdadero contiene cuatro datos.**

Para más recursos visite [thearc.org/census](https://thearc.org/census)